

## 谈李白“早发白帝城”

李白的“早发白帝城”，是一首家喻户晓、千百年来为人们传诵的名作。因此，诸多“选集”、“鉴赏辞典”、教育部特别推荐篇目“初中生必背古诗文”以及“小学生课外读物精选千家诗”等都有选入此诗。此诗还有另一个名字，叫做“下江陵”。

先谈李白写此诗的背景。据《李太白全集》、《唐宋诗词八大家》以及李白“诗选”介绍，李白是被逼卷入唐玄宗的第十六儿子永王李璘案，而被判死刑，后因郭子仪在肃宗面前为李白求情，改死罪为长期流放到夜郎。

原来唐玄宗在安禄山叛乱，逃蜀途中，采纳宰相房琯等人的建议，下诏令太子李亨任天下兵马元帅，任永王李璘为山南东道、岭南、黔中、江南西道节度使。李璘奉玄宗之命，到达襄阳、江陵招兵买马。就在这时，准备隐居庐山的李白，被永王李璘得悉，特地再三派人进山礼聘他出任幕僚。虽然李白妻子宗氏极力反对，但王命难违，再加上李白立功报国之心未死，还是奉召下山，到江陵报到了。但是，太子李亨在诏书尚未到达时，已在灵武先自行即位。玄宗得知太子即位消息，虽然生气，由于当时的情景也无可奈何，只好默认了；而李白对此事却毫无所知，在到江陵的船上，做着追随永王李璘，平定安史之乱、为国立功之美梦。有李白在船上所写之诗“永王东巡歌十一首”为证。现选其十一如下：

试借君王玉马鞭，指挥戎虏坐琼筵。

南风一扫胡尘静，西入长安到日边。

唐肃宗即位后，担心永王李璘平叛立功，势力大了要与自己争夺帝位，下令永王李璘返回蜀中。李璘不听，他便派兵歼灭李璘，李白被株连。唐肃宗以“附逆作乱”之罪将李白逮捕，投入死牢。本文作者有诗云：

兄弟阋墙诛弟王，昏头李白竟遭殃。

古来权势藏罪恶，新贵府官当自防。

真是李白不幸中之大幸。当他被流放贵州夜郎、抵达白帝城途中，由于唐肃宗册立太子而下令全国大赦，李白也被赦免。于是，李白掉船东下，此时李白的高兴劲，内心的辛酸苦辣，非身经其境的人是不能完全体会得到的。于是，在船上，在经过江陵时李白写下了流传千古的名诗：

朝辞白帝彩云间，千里江陵一日还。

两岸猿声啼不住，轻舟已过万重山。

这首诗的解释大同小异。在《唐诗鉴赏辞典》(P337)说：第二句的“千里”和“一日”，以空间之远与时间之暂作悬殊对比，自是一望而知；其妙处却在那个“还”字上——“还”，归来也。它不仅表现出诗人“一日”而行“千里”的痛快，也隐隐透露出遇赦的喜悦。喻守真《唐诗三百首详析》说：“一日还”言行舟之快。这一解释便避开了“还”字的直接解释。有关此句和大多《选集》都如此处理。但《小学生课外读物精选千家诗》的解释是：早晨从白帝城出发，像是从彩云中启程，到一千多里的江陵一天就能返回。笔者认为，这样的分析是错误的。把“还”字理解成早上从白帝城出发，晚上就能返回到白帝城；这是对“还者，归也”的错误理解。但是，也有人把“还”字认为是回家。也是错误。江陵本非李白的家乡，亦非其还活着的妻子宗氏之家，而“还”字，暗处传神，值得细细玩味。

笔者正是在玩味这个“还”字时，产生了疑问，为什么有人说李白对“江陵”

的感情，“不是家乡似家乡”，如此亲切得俨如回乡一样呢？

张天健著的《唐诗答疑录》(P49)，却就此问题作了阐述。他与众多注释者不同之处是，他认为，李白的这首诗，不是在长流夜郎，途达白帝城“遇赦”，东下时写的。他说：“据我了解有三种意见（笔者注：即对写此诗的时间）。一、是唐肃宗乾元二年（759），李白行至白帝城遇赦，乘舟东返，诗是在江行途中写的；（笔者注：在选入“早发白帝城”的绝大多数书中，都持此说）二、这是李白二十五岁时，出蜀漫游途中离开白帝城到江陵时写下的。三、郭沫若在《李白与杜甫》中认为，那明明是遇赦东下，过了三峡到荆州时写的。郭沫若与第一种意见不同之处是：不同意是‘在江行途中’写的”

张天健认为，“据此《旧唐书·地理志》载：‘荆州江陵府，天宝元年（742）改为江陵郡，乾元元年（758）三月复为荆州大都督府’，而李白是乾元二年（759）遇赦到江陵的。李白完全知道‘江陵郡’已复为‘荆州大都督府’。何以还要称江陵呢？江陵和荆州都属平声字，不犯声律，这是疑窦之一。另外，流放赦归虽为一幸，但诗的感情基调始终相左，据查，他流放夜郎和遇赦后的诗篇，都是悲愤哀怨之作，这种感情也绝无仅有，一个政治上饱受打击的人，怎么有《早发》这般突然人生快感的诗呢？这两个疑窦证明《早发》诗不是遇赦之作。”

张天健又说，“江行途中”之作，正如郭老认为，很难讲通，因为忽略了第二句一个“还”字，和第四句“已过”两个字。

张天健认为，《说文》：“还，复也”。“千里江陵一日还”，“还”是归之意。显得对“江陵”有深切感情之喜、浓郁的还乡之情，所以明人杨升庵十分看重“还”字的分量，在《升庵诗话》中指出：“太白娶江陵许氏，以江陵为还，盖室家所在”。至于对郭老“遇赦”东下，不能苟同原因，据瞿蜕园、朱金城二先生评笺此诗说：“此诗若作于初出峡时，则尚未就婚许氏，若作于贬夜郎遇赦时，则许氏久亡矣。”何以得此愉快感情？

根据以上所述，张天健认为：“此诗是李白第二次出蜀还家之作，诗的愉快感情与即将见到分别五载的妻子的心情很吻合，而许氏在安陆，何以诗中是江陵呢？据盛宏之《荆州记》云：‘朝辞白帝’暮到江陵，其间千二百里，虽乘奔御风，不以疾也。’《早发》诗‘千里江陵一日还’正是化用，也只能用于此地。至于安陆与江陵，都属荆楚，用‘还江陵’代替‘归安陆’不仅容许，而是与诗的声律需要吻合，这是很清楚的，”

但是，我经过一番研究之后，提出了自己的“一家之说”。

首先是诗的写作时间。我认为是“遇赦东下”时写的，在什么地方写呢？郭沫若说是，过了三峡到荆州时写的，我说是“船经过江陵”时即兴而作的。理由是：

据《唐宋诗词八大家》(P36)说：“乾元二年（公元759年，李白59岁）春，李白从白帝城乘船回到江夏（今武昌市）。”而不是“下江陵”登岸。江陵不单不是李白的家乡，反而是他自以为可立功报国，向永王李璘报到之地，实际上是他遭难之地。李白对江陵的心情，已无法考察，但是在他的诗作里，对江陵的着笔很少，而对他上岸之地江夏，诗作里多次提及，在《李太白全集》卷之三十五，附录，年谱（P1604）里说，在李白流夜郎期间，写了不少诗，如“流夜郎至江夏陪长史叔及薛明府宴兴德寺南阁”等等。

明人《升庵诗话》说：“太白娶江陵许氏，以江陵为还，盖室家所在。”此言谬矣，安陆之许氏已于二十多年前病逝。李白之第三任妻子宗氏在与李白告别到江陵奔投永王李璘时，住在庐山，“盖室家所在”之说，不能成为理由。李白在

流放期间，写了多首‘寄内’诗，说明他对妻子很怀念。我认为‘寄内’诗一定是写给宗氏的。张天健先生否定“遇赦东下”时之作的论据是上述的两个“疑窦”。为什么不用荆州而用江陵，用“江陵”之理由之一，是盛宏之《荆州记》的化用。此是一种可能性。但是，也可能是李白船过江陵时，触景生情乘兴而作的。至于是否化用，无碍判断。李白政治上饱受打击，最严重的应是这一次。他被判为死刑，后又改为长期流放夜郎，这一打击是极大的，任何一个死刑犯，改判为长流犯，后又遇赦，这种愉快的心情，肯定非常强烈。因此，在船过江陵时，即兴口占此诗。他可能喊着，啊，江陵！我又回来了，我又看到你了。

至于张天健先生认为：“此诗是李白第二次出蜀还家之作”。此语论据不足。李白第二次出蜀于何时，笼统说分别五载。不能令人信服。

笔者于1980年到泰国看望病重的父亲。过几天后朋友陈萌芳、黄志凯便分别带我到我们曾经工作过的《全民报》旧址。小桥流水没有了，小溪被填平变成街道，而我被关禁过的“监狱”依旧。虽然时隔二十六、七年了，但是，当我身临其境时，仍然是充满年青时的激情。我写下了一首“青春不悔敢奔流”的诗歌。我认为，张天健的“一个政治上饱受打击的人怎么会有《早发》这样突然人生快感的诗呢？”这一疑窦是不成立的，李白的“此情此景”正是他大快之时，脱口而占完全可能。李白遇赦后的诗篇，都是悲愤哀怨之作，也与事实不符。

李白“遇赦东回”后，写了两首诗，一首诗是：《放后遇恩不沾》：“天作云与雷，霁然德泽开。东风日本至，白雉越裳来。独弃长沙开，三年未许回，何时入宣室，更向洛阳才。”这是感恩之作，绝不是悲愤哀怨之作。另一首是：李白回到江夏休养了几个月，身体稍稍恢复健康之后，又南下潇湘漫游去了。李白在岳阳逗留时，当故友贾至、族叔李晔，兴致勃勃地同登岳阳楼，放舟洞庭湖，在游湖时，即兴口占了五首七绝。其二曰：“南湖秋水夜无烟，耐可乘流欲上天。且就洞庭赊月色，将船买酒白云边。”其豪兴劲有如青年时期，一点也未泯灭。这又一次证明，李白后期之作，绝不全都是悲愤哀怨之作。李白尽管晚景凄凉，但是，在上元二年（761），李白六十一岁时，他听说安史叛军又一次攻陷他曾长期生活过的地方宗州，并妄图南犯时，不顾年老体衰，认为自己杀敌立功的机会到了，竟上书请缨杀敌，骑马往前线而去。但在半路上便病倒了，不得不返回金陵。比李白小十九岁的族叔、当阳县令李阳冰，十分同情李白的遭遇，便将贫病交困的李白留在府内养病。上元二年（761）的冬天，由于病情恶化，一代诗仙李白便与世长辞了。临终时，他口中断续地占了一首“临终歌”：

大鹏飞兮振八裔，终天摧兮力不济。

余风激兮万世，游扶桑兮挂左袂。

后人得知传此，仲尼亡兮谁为出涕？

李白的这首“临终歌”道出了李白的品格，纵使自己不幸，历尽坎坷，但他的悲愤也绝不仅是为自己而悲愤。

最后，笔者谈谈对“还”字的看法：“还”字，大多数的人都只知，“还”者，“归”也。其实，“还”字，还另有一义：“还”（读旋，xuan）者，迅速也。我查过《辞源》、《辞海》、《康熙字典》、《古今汉语辞典》、《王力古汉语字典》等都有此注解。《辞源》（合订本，P1682）注：还，读曰旋。旋，速也。庄穆主编的《诗经综合辞典》有两种解释：还（huan），返回。又，读旋（xuan）。《说文》：还，疾也。陆德明：还，音旋。便捷貌。马瑞辰：还、旋、古通用。如果把“千里江陵一日还”读成“千里江陵一日还（xuan）”，即理解成：千里江陵一日的时时间迅速到达了。这不正是李白当时的心境吗？这样，许多人撇开“还家”之说，

也就可以得到解释了。但是，当笔者初稿写成转给余元钱老师审校时，余老师说：“还”字的另一种解释，从诗意说可通，然而，此字读音不同。读 huan, 其义为返回，属上平声（十五删）韵，而读 xuan, 其义为迅速，属下平声（一先）韵。李白《从早发白帝城》所押韵为（十五删），因此，此“还”，只能解释为返回或归，不能解释为迅速。如果解释为迅速，则属出韵。李白当不至于此。笔者认为，余元钱老师的此一见解，可信。

写到这里，笔者还有一个不解之谜。“还”字有两义，但是《新华字典》和《现代汉语词典》都把“还”字的第二义删除了，也即是说，“还”字只有“归”之义，而无“迅速”之义。何故？难道编字典的编者们，可以随意这样做吗？“编字典”是中华民族之大事，岂能如此轻浮草率耶！